

UDK 811.163.42'28'344  
Izvorni znanstveni članak  
Primljeno: 1.9.2016.

Lina Pliško  
Filozofski fakultet  
Sveučilište Jurja Dobrile u Puli  
HR-52101 Pula, Zagrebačka 30  
lplisko@unipu.hr

Katarina Matanović  
OS – SE Giuseppina Martinuzzi Pula  
HR-52101 Pula, Santoriova 1  
keyt77@gmail.com

## IZ FONOLOGIJE ŠEGOTIĆA<sup>1</sup>

### Sažetak

U radu prikazujemo fonološke značajke naselja Šegotići u istarskoj općini Marčana. Govor Šegotića, koji pripada jugozapadnom istarskom dijalektu, promatramo kroz prizmu dosad istraženih marčanskih govora te u sklopu južne podskupine susjednih barbanskih govora. Zaključuje se da se govor Šegotića ne razlikuje od dosad istraženih marčanskih govora te da kontinuirano krak južne podskupine barbanskih govora.

Ključne riječi: čakavsko narječje, fonologija, jugozapadni istarski dijalekt, općina Marčana, govor Šegotića

---

1 Ovaj je rad sufinancirala Hrvatska zaklada za znanost projektom IP-2014-09-1946 (Dijalektološka i jezičnopovijesna istraživanja hrvatskoga jezika, voditelj prof. dr. sc. Josip Lisac).

## 1. Uvod

Šegotići su smješteni na jugoistočnome dijelu Istre u općini Marčana koja sjeverno graniči s općinom Barban, sjeverozapadno s općinom Svetvinčenat i Gradom Vodnjanom, južno s općinom Ližnjan i Gradom Pulom. Općina Marčana prostire se na površini od 131 km<sup>2</sup>. Prema popisu stanovništva iz 2011. imala je 4206 stanovnika. U sastavu općine nalaze se sljedeća naselja: Marčana, Belavići, Bratulići, Cokuni, Divšići, Filipana, Hreljići, Kavran, Krnica, Kujići, Loborika, Mali Vareški, Mutvoran, Orbanići, Pavićini, Peruški, Pinezići, Prodol, Rakalj, Šarići, Šegotići i Veliki Vareški. U sklopu teritorija navedenih naselja nalazi se veći broj naseljenih mjesta: Balići, Biletići, Boduleri, Cetinići, Cveki, Dvori, Krnički Porat, Krvavići, Kuftići, Kužinići, Livovići, Išići, Jovići, Marusi, Matelići, Negričani, Radeki Glavica, Radeki Polje, Stancija Buršići, Stancija Celija, Stancija Elija, Stancija Peličeti, Stancija Stara, Škabići i Valtursko Polje.<sup>2</sup> Općina Marčana ima 36 km razvedene obale.

Naselje Šegotići sa susjednim mjestima: Malim Vareškima, Velikim Vareškima, Pavićinima, Jovićima, Peruškima, Marusima, Išićima, Mutvoranom, Cokunima i Cvekima čini Proština. Proština je karakterističan i veoma rasprostranjen južnoistarski toponim grčkoga podrijetla *Pròs Tîmon* koji potječe iz vremena bizantske vlasti nad Istrom, a znači javno, komunalno zemljište, najčešće kamenito i ne baš plodno, pogodno za ispašu.

Zanimljivo je da su marčanska naselja dobila svoje ime po prezimenima doseljenika iz Dalmacije tijekom 16. i 17. st. koji su naselili demografski opustošeno područje poslije epidemije kuge. Prema istraživanjima povjesničara Miroslava Bertoše, početkom 1583. Zadrani i Morlaci dobili su investituru u posjede u Marčani (Bertoša 1994: 44).

Danas u Šegotićima žive 22 osobe koje nose prezime Šegota. Obitelji se identificiraju po nadimcima, to su: Luzarovi, Papalini, Savini, Pavići i Grginovi. U Šegotićima se rodio hrvatski političar, novinar i publicist dr. Ante Ciliga.

## 2. Dosadašnja istraživanja

Mjesni govor Šegotića prema D. Brozoviću (1988: 88) i J. Liscu (2009: 51–72) pripada jugozapadnom istarskom dijalektu.

Taj govor dosad nije opisan, no neki se mjesni govori općine Marčana spominju u starijoj, a opisani su i u recentnijoj dijalektološkoj literaturi. Primjerice, govor Filipane, Prodola, Krnice, Loborike i Marčane, spominju se već u prvoj polovici 20. stoljeća u radovima Josipa Ribarića i Mieczysława Małeckog.

Ribarić marčanske govore smješta u doseljenički »štokavsko-čakavski prelazni dijalekt Slovinaca« (Ribarić 1940: 43), a Małecki u štokavsku grupu govora vodnjanskoga tipa (Małecki 2002: 82–86).

Godine 1964. u sklopu istraživanja jugozapadnoistarskih govora, Mate Hraste posjećuje Marčanu, Rakalj i Krnicu. Ondje je zabilježio imena i dob svojih obavjesnika. To je u Marčani bio Usip Radolović (55), u Raklju Marija Percan (48), a u Krnici Ivan (Ive) Buršić (61). Hraste je istraživao četрнаest jezičnih značajki koje se odnose na fonologiju, naglasni sustav i morfologiju, a trebale su odrediti koliko su jugozapadni istarski govori štokavski, a koliko čakavski. Na kraju istraživanja

<sup>2</sup> <http://www.marcana.hr/> (3. 6. 2016.).

zaključio je da »jugozapadna Istra nije štokavska pa ni štokavsko-čakavska, kako ju je nazvao Ribarić, nego čakavsko-štokavska, jer u njoj još danas prevladavaju čakavski elementi, a ne štokavski« (Hraste 1964: 28). Štokavska je samo Premantura, Banjole, Vintijan, Vinkuran i Valdebek (Hraste 1964: 28).

Petar Šimunović (1985: 66–72) u članku *Mozaik istarskih govora* prikazao je dijalekatsku sliku Istre. U tom članku spominje mjesni govor Krnice i donosi djelić zapisa izvornoga govora.

Govor Rакlja opisali su Iva Lukežić i Petar Šimunović. Lukežić (1988: 249–270) analizirajući Balotine pjesama iz zbirke *Dragi kamen*, opisala je govor Rакlja, a Šimunović (1988: 271–282) rezultate svojih terenskih istraživanja usporedio je s jezičnim značajkama iz Balotinih pjesama želeći zaključiti koliko se rakaljska čakavština zrcali u pjesnikovu jeziku.

Balotina je zbirka pjesama i danas zanimljiva jezična riznica. David Mandić (2016: 85–119) analizira jezik svih pjesama na fonološkoj i morfološkoj razini te se, za razliku od svojih prethodnika, opširnije bavi naglasnim sustavom koji je zabilježio u Rакlju dok su mu izvorni govornici čitali Balotine pjesme koje izvorno nisu akcentuirane.

Rudolf Ujčić (1988: 121–132) opisao je govor Mutvorana držeći se četrnaest Ivićevih jezičnih značajki koje je u jugozapadnoj Istri provjeravao M. Hraste šezdesetih godina. Na isti je način opisao i govor Marčane (1994: 123–128) u članku *Osnovne značajke marčanskog lokalnog govora*.

U posljednje se vrijeme marčanskim govorima bavi Lina Pliško. Na fonološkoj i djelomice morfološkoj razini opisala je mjesni govor Krnice (2003: 61–69), Orbanića (2006: 83–93), Hreljića (2007: 123–135), Peruška (2008: 739–751) i Lobarike (2011: 176–187), a s Davidom Mandićem govor Marčane (2007: 323–338). Cilj im je bio zabilježiti jezične značajke govora Marčane koje nisu istražili njihovi prethodnici. Samanta Paronić opisala je govor Prodola (Paronić 2014: 165–185) na alijetetnoj, alteritetnoj i arealnoj razini razlikovnosti.

### 3. Metodologija istraživanja

Ovaj se rad temelji na istraživanjima koja je za potrebe izrade svoga diplomskoga rada pod mentorstvom Line Pliško provela Katarina Matanović. Ona je snimala razgovor sa svojim sumještanima o svakodnevicu i običajima u selu, starim zanatima i školovanju u nekoliko navrata: 2008., 2009. i 2011. Fonološke i morfonološke osobitosti istražene su pomoću *Upitnika za istraživanje jugozapadnih istarskih govora* autorice Line Pliško.

U ispitivanju je sudjelovalo sedam ispitanika.

Fonološke jezične značajke Šegotića u ovome se radu promatraju u kontekstu dosad istraženih marčanskih govora te se uspoređuju s jezičnim značajkama južne podskupine susjednih barbanskih govora kako bismo utvrdili dokud se protežu govori jednakih jezičnih značajki.

## 4. Rezultati istraživanja

### 4.1. Vokali

Vokalski sustav Šegotića čini pet dugih i pet kratkih jedinica te silabem *r*.

ī		ū		ĩ		ũ
	ē	ō		ě		ǫ
	ā			ǎ		

Vokalski fonemi ne podliježu distribucijskim ograničenjima; svaki se vokal može ostvariti na svim mjestima u riječi, ispred i iza pojedinih nevokala. Silabem *r* javlja se u jedinom (*třs*, *čřv*, *křv*, *zdřh*), početnom (*řžav*), u središnjem (*četřti*, *střti*) i posljednjem (*zǎpřt*) slogu riječi.

#### 4.1.1. Odras starohrvatskoga poluglasa ə (< \*ɚ, \*ɛ)

Odras starohrvatskoga poluglasa ə (< \*ɚ, \*ɛ) u „jakom” je položaju *a* (*dān*, *sān*). Jednaki je odraz – *a* i u „slabom” položaju u primjerima: *kɛdě* > *kadī/di*, \**mālin* > *mālin*, *mālinar*, \**māša* > *māša*, \**mānojɔ* > *nāmon*.

Čakavska vokalizacija poluglasa u „jakom” položaju zrcali se i u zamjenici *čā* (\**čɛ* > *čā* > *čā*). U govoru Šegotića ovjerena je kao:

– upitno-odnosna zamjenica za značenje ‘ne-osoba’ (‘što’): Svě *čā* si vřga više māsti...; Znāš *čā* ti je buretālko?

– neodređena zamjenica za značenje ‘neživo’ u upitnim rečenicama: Ti rābi *čā*?

– u značenju čestice ‘zar’ i ‘li’ u upitnim rečenicama: Ma, *čā* si mūnjena?

– neodređena zamjenica za značenje ‘neživo’ *niš* (*ni* + *čɛ*) – (‘ništa’): *Niš* mi nī tēško.

– neodređena zamjenica za značenje ‘neživo’ *ništo* (*ne* + *čɛ* – *to* > *nečāto*) – (‘nešto’): ...ne znān nānke ja sāma, *ništo* z vodōn.

– starojezični genitiv zamjenice *ča* *česa/ničesa*: *Ničesa* ni imā.

– uzročni veznik (‘jer’) *aš/zaš* (*za* + *čɛ* > *za* + *čā* > *zač* > *zaš/aš*): ...san bīla poli dōktora za kolīno, *aš* īman oštēčene hřskavice...

Čakavska tendencija jake vokalnosti ostvaruje se i u starojezičnome prijedlogu *və* > *va* kad se javlja kao prefiks u izvedenicama *Vazān* (‘Uskrs’), *vāzmeni* (‘uskrsni’), *vājik* (‘uvijek’). Ti su leksemi ovjereni i u drugim marčanskim govorima te u govorima diljem jugozapadnog istarskog dijalekta (Lisac 2009: 52). Reducirani se oblik \**vɛ* > *∅* u govoru Šegotića javlja u primjeru *šěnci* < \**všenci* < \**všɛnɛci*.

#### 4.1.2. Odras prednjega nazala \*ɛ

Praslavenski se samoglasnik \**ɛ* u čakavskome narječju preoblikovao dvojako – kao *a* ili kao *e*. Moguš je na području Marčane, Krnice, Raklja i »mjestima iznad Krnice i Raklja« (Moguš 1977: 36) ovjerio prijelaz \**ɛ* u *a* u imenici *jazřik*. Novija istraživanja marčanskih govora potvrđuju takav odraz, primjerice u Krnici (Pliško 2003: 64), ali i odstupanje kao što je u Loborici (Pliško 2011: 178) i Marčani (Pliško, Mandić

2007: 326). Zanimljivo je da se prijelaz \**ɛ* > *a* sačuvao u osnovi glagola (\**jěti* > *jati*): *zajāti* ('potjerati blago na pašu') u svim dosad istraženim marčanskim govorima (npr. Pliško, Mandić 2007: 326; Pliško 2008: 742), a taj primjer u jugozapadnom istarskom dijalektu potvrđuje i J. Lisac (2009: 51). Denazalizacija fonema \**ɛ* u *a* u govoru Šegotića zabilježena je samo u primjeru *jáčmik*, *jačménac* u značenju 'upale žlijezde na oku' (tzv. *ječmenac*).

#### 4.1.3. Preoblike stražnjega nazala \**ɔ* i samoglasnoga \**ɨ*

U Šegotićima su, kao i u drugim govorima jugozapadnoga istarskoga dijalekta (Lisac 2009: 52), stražnji nazal \**ɔ* i samoglasno \**ɨ* dali u: *mũka*, *mũž*, *rũka*, *zũb*; *vũna*, *sũnce*, *žũt*.

#### 4.1.4. Refleks jata

Praslavenski, odnosno starohrvatski jat (\**ě* > *e*) dosljedno je zamijenjen vokalom *i*, u korijenskim (*dĩd*, *lĩto*, *crĩkva*, *dĩca*, *cĩla*, *mĩšati*, *ĩsti*, *dvĩ*, *dvĩsto*) i tvorbenim morfemima (*u hĩži* (L jd.), *dĩci* (D mn.), *starĩji* (komp.), *dõli*, *gõri*, *kadĩ*).

Ekavski je refleks jata u korijenskom morfemu zabilježen u imenicama *susěd* i *dělo* te u glagolu *dělati*. Takvi su tzv. stalni ekavizmi prisutni u marčanskim (npr. Pliško, Mandić 2007: 332; Pliško 2006: 87), u susjednim barbanskim (Pliško 2000: 117–127), ali i u drugim jugozapadnim istarskim govorima (Lisac 2009: 51).

#### 4.1.5. Redukcije početnih samoglasnika

Gubljenje početnih samoglasnika relik je prajezičnoga zakona otvorenih slogova po kojem je riječ obično završavala samoglasnikom. Gubljenje početnog samoglasnika jedna je od mogućnosti ukidanja hijata (zijeve)<sup>3</sup>. U govoru Šegotića u prijedlogu *iz* reducira se početni samoglasnik *i* (*z mōra*). Stariji govornici reduciraju nenaglašeni samoglasnik na početku riječi u primjerima: *otac* > *tãc*, *ovako* > *vãko*, *utorak* > *tõrak*, *ako* > *kõ* i *Amerika* > *Měrika*. Ovakvi su ostvaraji potvrđeni u susjednim barbanskim (Pliško 2000: 150–152) te u drugim jugozapadnoistarskim govorima (Lisac 2009: 52).

#### 4.1.6. Glagoli *krěsti* i *rěsti*

U glagolima *krěsti* ('krasti') i *rěsti* ('rasti') te njihovim izvedenicama i u imenici *rěbac* ('vrabac') u Šegotićima, kao i u drugim marčanskim govorima, npr. Peruškima (Pliško 2008: 747), Orbanićima (Pliško 2006: 90), Prodolu (Paronić 2014: 178–179), zabilježeni su oblici s prijevajnim likom *e*: *krěsti*, 2. l. jd. prezenta *krědeš*, 2. l. jd. imperativa *ne krědi!*; *zarěsti*, 3. l. jd. prezenta *rěste*, 3. l. mn. prezenta *narěstu*. Tako je i u susjednim barbanskim govorima (Pliško 2000: 130).

#### 4.1.7. Neutralizacija predakcenatskog kratkog vokala *o*

Za govor Šegotića karakteristična je i neutralizacija predakcenatskog kratkog

<sup>3</sup> Radi se o slijedu dvaju samoglasnika u govoru, pri čemu je prvi na kraju jedne, a drugi na početku druge riječi.

vokala *o* u *u* (*uvī, unī, uvō, unēga, uvāko, ubēča, ugnjīšte, ubjāsnin*). Mlađi govornici podjednako rabe i prednaglasno kratko *o* zbog standardnojezičnoga utjecaja (*ovī, onī, ovō, onēga, ovāko, obēča, ognjīšte, objāsnin*). Zatvaranje kratkoga *o* pred naglaskom ovjereno je primjerice u Orbanićima (Pliško 2006: 90), Raklju (Lukežić 1988: 256), Marčani (Pliško, Mandić 2007: 335), Peruškima (Pliško 2008: 748), u barbanskim govorima (Pliško 2000: 100) te u mnogih jugozapadnoistarskih govora (Lisac 2009: 52).

#### 4.1.8. Kontrakcija

Stezanje dvaju susljednih samoglasnika na artikulaciju prvoga ili drugoga u slijedu, javlja se u zanijekanom obliku prezenta glagola imati (*ne + imaš > neimaš > nīmaš*) te u primjerima *pojas > pās, nijedan > nīdan*. Često se sažimaju nenaglašeni vokali kao u primjeru *lēga < legao*. Upitno-odnosna zamjenica 'koji' te neodređena 'nekoji, neki' u govoru Šegotića javlja se u kontrahiranoj inačici (jd. *kī, kā, kō*, mn. *kī, kē, kā*; jd. *nikī, nikā, nikō*, mn. *nikī, nikē, nikā*), kao što je i u susjednim marčanskim (npr. u Marčani, Pliško, Mandić 2007: 335, Hreljićima, Pliško 2007: 131–132) te barbanskim govorima (Pliško 2000: 131–134).

#### 4.1.9. Prijevoj

Stara samoglasnička alternacija naslijeđena iz praindoeuropskoga razdoblja u govoru Šegotića zabilježena je kod glagola tipa *donēsti – nosīti, zabādāti – bōsti, brāti – bēren* i sl.

#### 4.2. Akcentuacija

Mjesni govor Šegotića ima akcenatski sustav s tri akcenatske jedinice: kratki silazni (ä), dugi silazni (ā) i akut (ã) te prednaglasnu dužinu (ā) i kraćinu (ã). Nema zanaglasne dužine.

U jugozapadnom istarskom dijalektu novi akut naslijeđen iz općeslavenskoga razdoblja prešao je u dugi silazni naglasak (*\*krāljb > krāl̄j, \*piše > piše, \*mlādi > mlādi*); jednako je tako i s akutom koji je nastao stezanjem slogova od koji je naglašen bio drugi (*\*ne hōt'e > nēt'e*) te s onim koji je nastao ranim retrakcijama koje su zahvatile dio hrvatskih govora (*\*ležēt'i > ležēt'i > ležēt'i* ili *ležēći*). Zatim je djelovalo povlačenje naglasaka s kraja riječi na prethodni slog. U većini je govorâ naglasak povučen samo sa zadnjega kratkoga otvorenog sloga, a u slogu koji je postao naglašen, bez obzira na izvornu dužinu, razvio se akut – kanovačko duljenje (*\*vodā > vōda*).

U govoru Šegotića akut se ostvario pomicanjem završnoga kratkoga silaznog akcenta s otvorenih slogova na prednaglasnu duljinu. Akut se ostvaruje i pomakom kratkoga akcenta u otvorenoj ultimi na prednaglasnu kraćinu, tzv. kanovački akcent. M. Moguš akcenatski sustav koji karakterizira djelomično pomicanje akcenatskoga mjesta pa makar i u samo jednoj kategoriji, naziva novijim.

Distribucija:

1. Kratki silazni akcent (ä) može stajati na:

– početnome slogu u riječi: *jābuke, māša, rōba, dōma, šīla, bāba, sīgoti, prōkljeti, dēset mīseci, lōkalno, dēlamo*;

- središnjem slogu u riječi: *nikîma, jenëga čovîka, danàska, uvëga, subòte navëčer, Varëški, manëštra, pekljâli, namâzali, u Šegòtićima, Balòte, na vjeronâuku, polugòdište;*
- završnome slogu u riječi, u zatvorenoj ultimi: *Mutvorân, takòv, magâr, utâc, bogât;*
- završnome slogu u riječi, u otvorenoj ultimi: *onî, unò<sup>4</sup>, kadî.*

2. Dugi silazni akcent (â) može stajati na:

- početnome slogu riječi: *mêdiga, grôjze, žënske, jâko, nîdan, stâre, pândule, mâsti, hlâdno, dôjde, ljûdi, Dîvšîćî, mâlo, stâlno, pëti, vânka, pòjdemo, pîšemo;*
- središnjem slogu riječi: *Valtûrci, rukâvi, starînsko, domâće, ubûklo, s karjôlon, salâmu, marëndu, domâču, znâći, sintisâjzer, normâlno, unûtra, talijânskega;*
- završnom slogu riječi, u zatvorenoj ultimi: *štrigûn, Papalîn, takâš, sapûn, gospodâr, kumpîr, z vodôn, kvarnâr, kapîn, petnâjst, morân;*
- završnom slogu riječi, u otvorenoj ultimi: *morâ, nikî, uvê, uvô, unô, režentâ, pastô, vodê, morâ, ovê, imâ, čepâ, sidî.*

3. Akut (ã) javlja se na:

- novim jezičnim pozicijama:

pri pomaku siline s kratkog akcenta na prednaglasnu duljinu: *ugãsilo < ugâsîlo, glãva < glãvã, rûka < rûkã*

pri pomaku siline na prednaglasnu kraćinu tzv. kanovački akcent: *tãko < tãkò, sêlu < sêlû*

4. Prednaglasna dužina (ã): *pãlîti, jãrãm.*

Nevokali

		Labijali	Dentali	Palatali	Velari
Okluzivi	Bezv.	p	t		k
	Zvuč.	b	d		g
Afrikate	Bezv.		c	č	
	Zvuč.			č̣	
Frikativi	Bezv.	f	s	š	h
	Zvuč.		z	ž	
Sonanti		m	n	ń	
		v	l r	l j	

Distribucija fonema uglavnom je slobodna.

Fonem se *ž*<sup>5</sup> javlja samo u primljenicama (*žîr, žîlâto*). Praslavenska se suglasnička skupina *\*dj* ostvaruje dvojako: kao *j* u primjerima *tûji, tujîna* i kao *ž*: *mlãži, slãži, tŕži, sãže*. Kod mlađih govornika zabilježili smo i ostvaraj *ẓ̌*: *ròžën, tûžë, grãžani* pod utjecajem hrvatskoga standardnoga jezika.

Afrikata se *ž* u govoru Šegotića, kao i u ostalim čakavskim govorima, ne ostvaruje; zamjenjuje se frikativom *ẓ̌* (*žëp, svidòžba*). Spirant *h* u govoru Šegotića zastupljen je u svim pozicijama. Sonant *l* slivenoga je izgovora (*ljûdi, ljutîka*). Glasovi *č* i *ć* svedeni

4 Kratkosilazni naglasak u otvorenoj ultimi nastao je novijim kraćenjem *onî > onî*.

5 Taj je fonem zvučni parnjak fonema *ć* i ne odgovara fonetski standardnom ili štokavskom *đ*.

su na tzv. „srednje” č.

#### 4.3.1. Zamjena dočetnoga nastavačnoga -m > -n

Zamjena dočetnog nazalnog sonanta -m u nazalni sonant -n pojava je koja je karakteristična za čakavske i dio štokavskih govora zapadnoga dijalekta duž jadranske obale (Lisac 2009: 54–55). U marčanskim se govorima, kao i u govoru Šegotića, ostvaruje u: 1. l. jd. prezenta: ...čã ja znân...; ...ali da jã vïdin di je tïdo...; Ne völin mëko; ...čëkan, grën po marëndu..., u ... 1. l. jd. za tvorbu kondicionala: ...kãko bin rëkla; u I jd. imenica: Tü si öpra s sapünon...; Pod ödmoron...; ...tëton Katarïnon, bãbon Ìvankon, tãton Mlãdenon, sëstron Dorotëon i mãmõn Kõraljkon i pridjeva: ...smo učinili dõma z vëlikon mükon...; ...gümu z ïglon, z pñtenin koncën...; u D mn. imenica: Dãjen brekãn...; ...krãvan, sestran..., u I jd. zamjenica: Öni su vãjk pomãlo s nãmõn...; ...dřvo z unïn cñnin..., u D jd. ...stãlno nan ništo razbñjaju, u D mn. Su nñin krëli prãskve..., u L mn. ...na tñn võzi..., u priloga: ...uglãvnon svë o tëhniki, u prijedloga: Ösin talijãnskega, u brojeva: ...dõšli su pëti od ösan nñih; ...ko ïmaš trestïõsan...

#### 4.3.2. Redukcija sonanta v ispred i između suglasnika i glasa r

Sonant se *v* reducira kao drugi član početne suglasničke skupine u slogu ispred sonanta *r* ili slogotvornoga *r* unutar istoga ili susjednoga sloga (*čëtrtak*, *čëtrti*, *třdi*). Ta pojava, karakteristična za čakavske (Lisac 2009: 53) i kajkavske govore (Lončarić 1996: 95), u govoru Šegotića dosljedno se ostvaruje u starijih govornika, dok u mlađih bilježimo utjecaj standardnojezičnih oblika, što se vidi iz sljedećih primjera: ...to su *třdi* lancuni bili, znaš kako *třdi*...; ...nikì je trëči, *čëtrti* je Marčãna...; ...dřugi i *čëtvřti* su spõjeni ko rãzredi...

#### 4.3.3. Stara suglasnička skupina \*čr

Stara se suglasnička skupina \*čr zadržala u čakavskom, kajkavskom te u reliktima u staroštokavskim dijalektima. U dijalektima štokavskoga narječja te u ponekim govorima čakavskoga i kajkavskoga narječja preobličena je u *cr*. U govoru Šegotića očuvala se konsonantska skupina \*čr (*čřv*, *čřivo*, *čřčak*, *čřipnja*). U pridjevima *cñn* i *crljën* te njihovim izvedenicama prešla je u *cr*. Takve je primjere ovjerio i D. Mandić u Balotinim stihovima uz *črn* i *črljen* (Mandić 2016: 92).

#### 4.3.4. Jotacija dentala t i d te skupina st, sk, zd i zg

Odrazi praslavenske jotacije dentala *t* i *d* u većini su jugozapadnoistarskih govora glasovi č (*plãča*, *sviča*) i ž (*mlãži*, *mëž*). Kao odraz jotacije *d* u Šegotićima se u starijih govornika pojavljuje i *j* (*tùje*, *hùje*), a u mlađih često *đ* (*tùđi*, *grãđani*). Odrazi jotacije skupinã *st/sk* i *zd/zg* (te palatalizacije *sk* i *zg*) u Šegotićima su *št* (*ugnjïšte*, *štucati*, *štïpati*, *klišta*) i *žd* (*dãž*, *dãžda*, *mõždani*). Tako je i u svim dosad istraženim marčanskim govorima npr. u Raklju, (Mandić 2016: 90), Krnici (Pliško 2003: 63), Hreljićima (Pliško 2007: 130), Prodolu (Paronić 2014: 174) te u južnoj podskupini barbanskih (Pliško 2000: 71–74), kao i gotovo u svim jugozapadnoistarskim govorima (Lisac 2009: 63–64). Kao rezultat jotacije *st/sk* pojavljuje se skupina *šč* u prezentu glagola *iskãti* : *ïščën*; *stïškãti* : *stïščën*.



#### 4.3.5. Druga jotacija skupina *st* i *zd*

Druga jotacija djelovala je nakon utrnuća poluglasa u 'slabu položaju' u nizovima u kojima je jer (*ʋ*) stajao između nekoga suglasnika i glasa *j*. Odras druge jotacije skupinâ *st* i *zd* su skupine *šč* – *lišče* i nakon premetanja *zdj* – *grôjze*.

#### 4.3.6. Odras skupinâ *jt* i *jd*

Suglasničke skupine *jt* i *jd* nalaze se u osnovama složenica izvedenih od glagola *\*iti* (prez. *\*idete*). Skupinu *jd* nalazimo u oblicima prezenta (*dôjden*, *nâjdu*, *ubâjdemo*), imperativa (*dôjdi*, *nâjdi*) i gl. pridjeva trpnog (*ubâjden*, *nâjden*). Skupina *jt* nastala je stapanjem korijena i infinitivnoga nastavka (stoga se pojavljuje samo u infinitivu): *dôjti*, *nâjti*, *ubâjti*. U Šegotićima se rijetko javlja i okrnjeni oblik infinitiva: *pôj*, *dôj*, *nâj*, što je ovjereno i u Raklju (Mandić 2016: 92) i barbanskim govorima (Pliško 2000: 134–136).

#### 4.3.7. Skupine *kl* i *gn*

Suglasničke skupine *kl* i *gn* jotacijom prelaze u *kl̂* i *gn̂* u primjerima: *pròkljet*, *gnjòj*.

#### 4.3.8. Skupine *mn* i *m̂n̂*

Nazalni sonant *n* u skupini *mn* disimilira u *vn* (*sedamnaest* > *sedavnâjst*; *gumno* > *gûvno*), a u skupini *m̂n̂* u *m̂l̂* (*dimnjak* > *dîmljak*). Isto je zabilježeno i u Prodolu (Paronić 2014: 181).

#### 4.3.9. Rasterećenje napetosti u rubnim zonama sloga

U Šegotićima se zamjenjuje afrikata frikativom u primjerima: *n̂š* < *n̂šč*, *ãš* < *ãšč*; okluziv frikativom: *n̂ðhta* < *nokta*; *h* < *k* (prijedlog). Potpuna redukcija okluziva je u primjerima: *ĵna* < *jedna*, *ĵno* < *jedno*, *n̂di* < *nigdi*. Na početku riječi suglasnički skup (okluziv + afrikata) *pč* reducira se u *č̂*: *pčela* – *č̂ela*, (okluziv + okluziv) *pt* > *t*: *ptica* – *t̂ič̂*, (okluziv + frikativ) *pš* > *š̂*: *pšenica* – *š̂enica*, a na kraju riječi (frikativ + okluziv) *žd* > *ž̂*: *kiša* – *d̂áž̂*. Tako je i u drugim marčanskim govorima, primjerice u Marčani (Pliško, Mandić 2007: 332), Lobarici (Pliško 2011: 180) i širom jugozapadnoga istarskoga dijalekta (Lisac 2009: 55).

#### 4.3.10. Palatalizacija

Palatalizacija je zamjenjivanje nepalatalnih suglasnika palatalnim u V jd., u aoristu i ispred pojedinih sufikasa. Budući da u govoru Šegotića nema aorista, palatalizacija se javlja samo u V jd. m. r. imenica *čovik* > *čoviče*, *Bòg* > *Bòže*, *dûh* > *dûše*, *ùjak* > *ùjće* te u prezentu (*pěčen*, *rěčen*) što se analogijom proširilo na 3. l. mn. (*pěču* umjesto *peku*) i na imperativ 3. l. mn. gdje je palatalizacija zamijenila sibilizaciju (*rěčite* umjesto *recite*).

#### 4.3.11. Sibilizacija

U čakavskim, kajkavskim i zapadnim štokavskim govorima sibilizacija je dokinuta, stoga u govoru Šegotića imamo primjere L jd. ž. r. u *lūki, na tēhniki, na nōgi, na rūki* i N mn. m. r. *sviđōki, vrāgi, orihi, junāki* bez sibilizirane osnove.

#### 4.3.12. Novija proteza

Novija proteza je u jugozapadnoistarskih govora rijetka pojava (Lisac 2009: 55). U govoru Šegotića, kao i u drugim marčanskim govorima, npr. u Marčani (Pliško, Mandić 2007: 336) ili u Lobarici (Pliško 2011: 185), zabilježen je samo primjer *jōpet*. U imenici *jāpno* (*vapno*) početno *v* zamijenjeno je sa *j* (osl. *\*vapъno*).

#### 4.3.13. Metateza (premetanje)

Govornici mjesnoga govora Šegotića rabe metatezirani oblik akuzativa i genitiva množine osobne zamjenice oni : njih > ih/hi te u riječima izvedenima od zamjeničkoga korijena *\*vъs*: *svēga, svi, svē, svīma; svā o, svāken* itd. te izvedenice *svūd, svejēno*.

Metateza je i u primjerima *grōjze; vrājži* i *bōžži*, gdje se premeću fonemi *ž* i *j* te u I jd. osobne zamjenice *ja – s nāmon < sa mnom*.

#### 4.3.14. Promjena završnoga -l u -a

U govoru Šegotića, kao i u mnogim čakavskim (Lisac 2009: 52, 146) i nekim štokavskim (Lisac 2003<sup>b</sup>: 55) govorima, *l* na kraju riječi prelazi u *a*. Ako je ispred završnoga *l* samoglasnik *a*, on se stapa sa *a* koji je dobiven od *l* i tako nastaje dugo *ā* (*rēkal > rēkāā > rēkā*). Kada ispred završnoga *a* stoji drugi samoglasnik (*e, i, u, o*), između tih dvaju samoglasnika umeće se epentetsko *i* (*debēja, ubūja, gōja, cīja*). Kod imenica, ako je ispred novoga *a* bilo *o*, oni se stapaju u *ō* (*vō, sō*), a može se i čuvati na kraju riječi (*bōl, sōl, vōl*) što se zapravo dogodilo samo kod najmlađe obavjesnice, vjerojatno pod utjecajem hrvatskoga standardnoga jezika ili gradskih govora. Na završetku unutrašnjeg sloga finalno se *-l* ne gubi (*dōlci, tēlci, bōlan, mūlci, stōlci, pālci*), ali ima i primjera gdje se ono gubi (*kōci, bōna, pōdne < poldne*).

#### 4.3.15. Rotacizam ž > r

U govoru Šegotića rotacizam se javlja u prezentskoj osnovi glagola *moći* i njegovim izvedenicama *pomoći, pomoren* (< *\*mogni*: (*po*)*mōren, (po)mōreš, (po)mōre, (po)mōremo, (po)mōrete, (po)mōru*). Osim u ovom primjeru, rotacizam se javlja i u priložima *nīderi* (< *nigdire*) i *svāderi*.

#### Zaključak

Mjesni govor Šegotića prema analiziranim jezičnim značajkama pripada jugozapadnom istarskom dijalektu. U odnosu na dosad istražene marčanske mjesne govore: Hreljiće, Krnicu, Lobariku, Marčanu, Mutvoran, Orbaniće, Peruške, Prodol, Rakalj te južnu podskupinu barbanskih govora kojoj pripadaju naselja imenom Manjadvorci, Rebići, Hrboki, Borinići, Škitača, govor Šegotića dijeli iste jezične

značajke (primjerice: ikavski refleks jata u leksičkome i gramatičkom morfemu, zamjenica ča i njezini oblici, refleks  $*\epsilon > a$ , prelazak  $*\rho$  i  $l > u$ , noviji troakcenatski sustav, promjena  $a > e$  u korijenu glagola *krasti* i *rasti* te imenici *vrabac* (*rebac*), neutralizacija predakcenatskog kratkog vokala *o* u *u*, redukcije vokala, kontrakcije, rezultati jotacije starih suglasničkih skupina, štakavizam, zamjena krajnjega  $l > a$ , rotacizam...). Možemo zaključiti da se tip barbanskih južnih govora nastavlja i na području općine Marčana. Buduća će istraživanja pokazati jesu li i drugi marčanski govori kompaktni te, u konačnici, pokazati dokud se protežu govori istih jezičnih značajki.

### Literatura

- Bertoša, M. (1994). „Mletačka stoljeća Marčane”. U Goran Filipi (ur.), *Marčanski zbornik*, 1 (str. 43–49). Pula: Koordinacija istarskih ogranaka Matice hrvatske.
- Brozović, D.; Ivić, P. (1988). *Jezik, srpskohrvatski/hrvatskosrpski, hrvatski ili srpski*. Zagreb: Jugoslavenski leksikografski zavod Miroslav Krleža.
- Hraste, M. (1964). *Govori jugozapadne Istre*. Zagreb: Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti.
- Lisac, J. (2003<sup>a</sup>). „Nastanak i razvoj jugozapadnoga istarskog dijalekta”. *Nova Istra*, 2, 195–198.
- Lisac, J. (2003<sup>b</sup>). *Hrvatska dijalektologija 1., Hrvatski dijalekti i govori štokavskog narječja i hrvatski govori torlačkog narječja*. Zagreb: Golden marketing – Tehnička knjiga.
- Lisac, J. (2009). *Hrvatska dijalektologija 2., Čakavsko narječje*. Zagreb: Golden marketing – Tehnička knjiga.
- Lončarić, M. (1996). *Kajkavsko narječje*. Zagreb: Školska knjiga.
- Lukežić, I. (1988). „Jezična struktura u Balotinim pjesmama”. *Susreti na dragom kamenu 1988*, 249–270.
- Mandić, D. (2016). „Jezik Balotina *Dragog kamena* – lingvistička analiza”. *Filologija*, 64, 85–119.
- Maček, M. (2002). *Slavenski govori u Istri*. Rijeka: Hrvatsko filološko društvo.
- Moguš, M. (1977). *Čakavsko narječje. Fonologija*. Zagreb: Školska knjiga.
- Paronić, S. (2014). „Jezične osobitosti mjesnoga govora Prodola”. U Slaven Bertoša (ur.), *Barbanski zapisi, Zbornik radova znanstvenoga skupa „Barban i Barbanština od prapovijesti do danas”, 3. Memorijal Petra Stankovića „Barban u srcu”, 2* (str. 165–186). Barban: Općina Barban.
- Pliško, L. (2000). *Govor Barbaštine*. Pula: Filozofski fakultet u Puli.
- Pliško, L. (2003). „Fonološki i morfonološki opis mjesnoga govora Krnice”. *Čakavska rič*, 1–2, 61–69.
- Pliško, L. (2006). „Jezične značajke mjesnoga govora Orbanići”. *Croatia et Slavica Iadertina*, 2, 83–93.
- Pliško, L. (2007). „Mjesni govor naselja Hreljići – prilog poznavanju govora općine Marčana”. U Silvana Vranić (ur.), *U službi Rijeka jezika, Zbornik u čast Ivi Lukežić* (str. 123–135). Rijeka: Filozofski fakultet.
- Pliško, L.; Mandić, D. (2007). „Dijalektološki povratak Marčani”. *Čakavska rič*, 2, 323–338.
- Pliško, L. (2008). „Mjesni govor naselja Peruški – prilog opisu govora Marčanštine”. U Ines Srdoč Konestra, Silvana Vranić (ur.), *Riječki filološki dani 7* (str. 739–751). Rijeka: Filozofski fakultet.

- Pliško, L. (2011). „Mjesni govor Loborike”. *Tabula*, 9, 176–187.
- Pliško, L.; Mandić, D. (2011). *Govori općine Ližnjan*. Pula: Sveučilište Jurja Dobrile u Puli.
- Ribarić, J. (2002). *O istarskim dijalektima*. Pazin: Josip Turčinović d. o. o.
- Ujčić, R. (1994). „Osnovne značajke marčanskog lokalnog govora”. U Goran Filipi (ur.), *Marčanski zbornik*, 1 (str. 123–128). Pula: Koordinacija istarskih ogranaka Matice hrvatske.
- Ujčić, R. (1988). „Neke značajke mutvoranskoga lokalnoga govora”. *Prilozi o zavičaju*, 5, 121–132.

*Tekst na mrežnoj stranici*

„Opći podaci o Općini Marčani”

<http://www.marcana.hr/> (3. 6. 2016.)

## FROM THE PHONOLOGY OF THE ŠEGOTIĆI DIALECT

### Abstract

This paper presents the phonological features of the dialect of Šegotići, a village situated in the Istrian Municipality of Marčana. The Šegotići dialect is viewed through the prism of the previously studied Marčana-type idioms (Hreljići, Krnica, Loborika, Marčana, Mutvoran, Orbanići, Peruški, Prodol, Rakalj) and in relation to the southern sub-group of the neighbouring Barban group (Manjadvorci, Rebići, Hrboki, Borinići, Škitača). The conclusion is that the dialect of Šegotići does not differ from the above-mentioned Marčana-type idioms and that it represents a continuation of the southern sub-group of the Barban dialect group.

Key words: Šegotići idiom, čakavian dialects, Southwest Istrian dialect, phonology, Municipality of Marčana